



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



Ploian: siur Paul Campej  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533

**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

07.08.2016 - 19. domënia ia por l'ann

n. 37

## Aspeté le Signur

📖 Sap 18, 3.6–9 | Ebr 11, 1–2.8–19 | Lc 12, 32–48

### Dal Vangele do San Lüca:

Te chël tēmp à Gejù dit a sü discepui: No te temëi, tö pice pastorëc! Deache osc Pere s' à tut dant da ves dè le rēgn. Venede osc avëi, y dedi le vadagn ai püri! Deache, olach' al é osc tesur, dailò é incé osc cör. Ne stede a ves despié osta cintöna, y lascede verde ostes löms. Sëise sciöche chi che aspeta so patrun, che vëgn a cíasa dala noza, y che ti deura pornanch' al tlócora. Beâc i fané, ch' al ürta muntri canch' al vëgn. Amen, i ves diji: Al se vistiarà, i inviarà pro mësa y i socodiarà. Ponsede do: Sce le patrun de cíasa savess da cí ora che le lere vëgn, spo cíarassel ch' al ne vëgnes nia rumpì ite te süa cíasa. Stede incé os arjignà!



## Zuspruch

AM SONNTAG

### 19. Sonntag im Jahreskreis C

Wie oft verarmt ein reicher Mann!  
Der Gott vertraut, bleibt reich und  
kann die ewgen Schätz ererben.

Paul Gerhardt

📖 Letöres dla 20. domënia ia por l'ann:  
Ier 38, 4–6.8–10 | Ebr 12, 1–4 | Lc 12, 49–55

**Edema liturgica dai 07.08. ai 14.08.2016**

| 2016   | Ora            | Mëssa  |
|--|----------------|--|
| <b>19.DOMENIA 07.08</b><br><b>Porziuncula</b><br>oferta por i bojegns<br>dla dljia | 9.30<br>10.00  | <i>Corona</i><br><b>Gran Mëssa por la comunité</b><br>families de Sefl Rubatscher<br>families de Angela Schanung<br><br><i>Benedisciun dl tëmp</i>                   |
| <b>LÖNESC 08.08</b><br>s. Domene   |                | <i>degöna s. Messa</i>   |
| <b>MERTESC 09.08</b><br>s. Teresia Benedicta<br>(Edith Stein)                      |                |  |
| <b>MERCUI 10.08</b><br>s. Laurenz  | 7.30           | s. Mëssa<br>+ siur Heinrich  |
| <b>JÖBIA 11.08</b><br>s. Clara da Assisi   |                |  |
| <b>VENDRES 12.08</b>   | 7.30           | s. Mëssa<br>+ Irma Pezzei<br>++ Iule y Zenz Sottrovisch  |
| <b>SABEDA 13.08</b>  | 18.30          | s. Mëssa prefestia<br>+ Carlo Rubatscher   |
| <b>20. DOMENIA 14.08</b><br>oferta por i bojegns<br>dla dljia                      | 09.30<br>10.00 | <i>Corona</i><br><b>Gran Mëssa por la comunité</b><br>en onur de P. Frenademetz<br>families Winkler, Tru<br>aniversar Sep1 Prousch<br><br><i>Benedisciun dl tëmp</i> |

## **ⓘ Informaziuns y terminns**

**L'indulgënza dla Porziuncula** pó gní davagnada ince ciamó incö domënia ai 7 d'agost ales condiziuns dades dant dala Dlijia: vijité na dlijia ploanala o na dlijia di franzescans, dí n paternoster y le credo y jí tratan i otedé a se confessé y ala comuniun y di na oraziun do l'intenziun dl papa.

Le Sorvisc ai Jogn adöm al Sorvisc por le Lingaz Ladin Departimënt Educaziun y Cultura, mët a jí en **curs de ladin co é odü desche preparaziun al ejam de trilinguism por jogn y jones sora i 16 agn**. Le curs gnará tigni da Dr.Daria Valentin dai 22 d'agost ai 26 d'agost intres dales 19.00 ales 21.00 (indöt 10 ores) te Sorvisc ai Jogn a Picolin. Le curs é debann. Por informaziuns y iscriziuns: Sorvisc ai Jogn 0474/523070 o [info@jogn.org](mailto:info@jogn.org).

L'Uniun dl Sport da San Martin lascia alsavëi che en mertesc, ai 16 d'agost, dales 17.00, mët man a San Martin tl ciamp dl sport sintetich Pradel i **alenamënc dl palê dl U-8**. Düc i mituns/mitans nasciüs tl 2008 y 2009 che süga ion o oress ma gní a porvè è dër bel invià. Por informaziuns präibel telefoné al numer 3477080944 (Marino).

**Cor Provoxis** a capella tl Ciastel La Ila ai 08/08 dales 21.15, a Bornech Ufo ai 12/08 dales 20.30 y ai 10/09 dales 20.30 a Corvara tl salf manifestaziuns

### **Assoziaziun Turistica:**

- Domënia 07/08, dales 10.00: Mëssa y festa sö dai Morins a Lungiarü y dales 15.00: defilada dles “Liondes dles Dolomites” a Al Plan
- Lönesc 08/08, dales 21.00: concert te dlijia cun Angela Palfrader (vidora) y Esther Videsott (saxofon) a n'Antermëia
- Dedolönesc 09/08, dales 21.00: sëra cun le Bal Popolar söl paiun o tl gran salf aladô dl tëmp a San Martin
- Dedemesaledema 10/08, dales 17.00: “Le monn dles liëndes ladines” cun Simon Kostner tl Bosch dlungia la capela da Seres a Lungiarü y dales 21.00: Diashow “Frühe Tage” de Hans Pescoller cun le Cor di sorvidus da Lungiarü tl salf da Lungiarü
- Jöbia 11/08, dales 21.00: concert dl grup Bozen Brass sö dal Ciastel de Tor o da bur tëmp tla dlijia da San Martin
- Vëndres 12/08, dales 21.00: concert dla Musiga da San Martin söl paiun o tl gran salf aladô dl tëmp a San Martin y dales 21.00: concert dl grup di jogn Antervoisis tl salf d'Antermëia
- Sabeda ai 06 de agost dales 21:00 concert te dlijia a San Martin cun Stefano Casiraghi ala trombëta y Flavia Crotta al orghe.
- Domënia 14/08, dales 21.00: concert de dlijia a Lungiarü cun le Cor de dlijia, le Cor di sorvidus y le Cor Armentara y dales 21.00: concert dl' orchestra de stromënc a fle “Zolwer Knappbleiser” söl paiun a San Martin.



### ***Es ist ein Bild:***

Legt euren Gürtel nicht ab und lasst eure Lampe brennen. Ein Bild, ein Gleichnis gegen die Müdigkeit und die Gleichgültigkeit. Ein Gleichnis, das warnen will: Auch die Endgültigkeit gehört zum Leben.

### ***Es gibt eine Grenze:***

Sie gilt den Törichten. Denen, die keine Verantwortung tragen und sich berauschen. Die Klugen und Treuen wissen es besser, ihr Herz ist wach. Und wache Herzen sind das Licht. In jeder Finsternis.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Messes a Rina:</b>       | Dom 8.30 Dedol. 19.30 Jöb 7.30 Sab 19.30 Dom 8.30 |
| <b>Messes a San Martin:</b> | Dom 9.30 Dedol. 19.30 Jöb 7.30 Sab 18.30 Dom 9.30 |

|  |   |                                 |
|--|---|---------------------------------|
|  | 08.08 - 13.08   | Armin - Marc                    |
|  | 14.08.2016  | Damian - Lorenz - Laura - Emily |
|  | 13.08.2016  | Marialuise Turnaretscher        |
|  | 14.08.2016  | Guido Rives                     |
|  | <p>Les mius aodanzas por le compliagn ti fajunse a<br/> <b>Erlacher Elisabetta (76) y Paratscha Florino (76).</b> Döt le bun.</p> |                                 |